RELACION HISTORIAL

DE LAS INVASIONES QUE EL REY DE SUECIA, LOS Moſcovitas, y Coſacos han hecho en el Reyno de Polonia, haſta deſpoſſeer de aquel Reyno a Iuan Caſimiro ſu legitimo Rey y ſeñor: y las cauſas que tuuieron para eſto. Y como el Rey de Polonia, con el ſocorro de dinero que ha tenido del Pontifice, vâ recuperando ſus Eſtados con grande felicidad, y deſtroço del Rey de Suecia. Eſte año de 1656.

92.

POLONIA SE LLAMA ASSI DE LA palabra *Pole*, que en lenguage Eſclauon quiere dezir *Campaña, ó Tierra llana.* Eſtà en la Sarmacia Europea, y contiene muchas y dilatadiſsimas Prouincias, muy fertiles de paſtos y ganados: y tan abundantes de gente, que los Reyes de Polonia ſuelen ſacar en Campaña mas de 400∪. combatientes contra ſus enemigos.

El Reyno de Polonia no es hereditario como los demas Reynos de la Europa, ſino Electiuo, como lo es el Imperio de Alemania. Eligenle los Vvayvodas, ó Principes Palatinos: y eſtos no reparan en que ſea Principe natural, ò Eſtrãgero el que ha de ſer electo, ſino en que ſea hombre valeroſo para el gouierno del Reyno, y para defenderle de las inuaſiones de los Moſcovitas, Turcos y Tartaros con quienes confina.

Avrà poco mas de 70. años que los Reyes de Polonia poſſeîan tambien a Suecia y Gothia: pero tyranizolas Carlos Adolfo, el qual ſiendo Catholico Chriſtiano, por la ambicion de Reynar, admitiò en ellas la Heregia de Lutero: ſecta que tambiẽ profeſsò ſu hijo Guſtauo, padre q̃ fue de la ſereniſsima Reyna Chriſtina, que al preſente ſe halla en la Corte Romana. Y aunque el Rey Sigiſmundo abuelo de Iuã Caſimiro, ſolicitò recuperar las dichas Prouincias, no lo pudo conſeguir; porque los Suecos que las han tyranizado, ſe han amparado, y amparan del fauor de las Armas auxiliares del Gran Turco, Moſcovita, Tartaro, y vltimamente de los Coſacos, los quales han diuertido tanto a los Reyes de Polonia, que haſta aora no han podido recuperarlas, y han dexado eſta empreſſa para mejor ocaſion.

Son los Coſacos gente valentiſsima, originaria de la Prouincia de Ruſsia Roxa; avrà 55. años, que deſcõtentos de ſu legitimo Rey y ſeñor el Polaco, con gran de numero, dexada ſu propria Patria caminaron àzia el Mar Negro; y en el Rio Tana, o Tanais, en ſitio llano, pantanoſo, y rodeado de lagunas y diques edificaron a Oragoro, Ciudad aora inexpugnable, y en quien en breue creciò tanto ſu gran concurſo, que puede ſacar oy 50∪. hombres de guerra, y los mas aptos q̃ tiene la Europa. Y es tanta ſu agilidad y valencia, que han atropellado varias vezes en mar y tierra la potencia de los Turcos y Tartaros; y embarcados en vnas barcas ligeriſsimas (que llaman Salques) han quemado, talado y deſtruido las Coſtas del Mar Negro, y dado viſta y aun temor, a la Ciudad de Conſtantinopla. Es gente feroz y cruelíſsima, y ſe gouiernan por Magiſtrado, cuya Cabeza es el General que gouierna ſus Armas. Quando tienen guerra con Polonia, ſe vale de las Armas del Turco, Tartaro, o Moſcovita; y por el contrario: y aſsi ſe conſeruan ſin que ninguno deſtos Principes los pueda ſujetar.

El ſereniſsimo Principe Iuan Caſimiro, primo hermano del ſeñor Emperador Ferdinando III. de Alemania, y del Rey D. Felipe Quarto nueſtro ſeñor; viuiendo Sigiſmundo ſu hermano, deſeoſo de ver a Eſpaña, ſalio de Dantzic Puerto de Polonia, y por Alemania entrò en la Italia, con pretexto de venir a Madrid, a ver a nueſtro Gran Monarca Filipo Quarto (q̃ Dios guarde) pretendiendo (ſegun ſe dixo por entonces) el gouierno de las Armas de los Paiſes de Flandes, ó las del Reyno de Portugal.

La curioſidad de ver Ciudades Populoſas, lleuó a Caſimiro a la de Marſella, adonde le mandó prender el Rey Luis XIII. de Francia, y llenar a la Ciudad de Paris, con pretexto de q̃ auia entrado en aquel Reyno ſin licẽcia de ſu Rey. Alli le tuuo detenido poco mas de tres años, haſta que Sigiſmundo (viendo q̃ no baſtauan ſuplicas con el Rey de Francia, para que dieſſe libertad a Caſimiro ſu hermano) proteſtò la guerra a los Franceſes, y a ſus aliados; los quales por no llegar a rompimiento con los Polacos, dierõ libertad al dicho Principe, obligandole primero a hazer pleyto omenage, de que jamas tomaria las Armas contra Francia, ni contra ſus parciales y confederados.

Con eſto ſalio de Francia el Principe Caſimiro, y ſe fue a Roma a beſar el pie al Pontifice Vrbano Octauo, que entõces gouernaua la Santa Igleſia; y alli recibio el habito de Religioſo de la Cõpañia de Ieſus; y en el permanecio algunos años, haſta que a inſtãcias de Sigiſmundo ſu hermano, le ſacô el dicho Pontifice de aquella Religion, y le honrò con la purpura de vn Capelo. Y eſtando con él en aquella ſanta Ciudad, muriò en Polonia ſu hermano el Rey Sigiſmundo, y los Principes Electores Vvayvodas, o Palatinos de aquel Reyno, embiarõ a llamar al Principe Caſimiro, para elegirle, como le eligieron Rey de Polonia: ſi biẽ eſta eleccion fue contra la voluntad de algunos Principes Palatinos Sectarios de aquel Reyno: los quales embidiando la mucha virtud de Caſimiro, dezian que no podia ſer apto para el gouierno de aquel Imperio, quien auia tenido ſufrimiento para eſtar encerrado en la clauſula de vn Convento. Pero no obſtante la mala volũtad de aquellos vaſſallos, fue electo Rey de Polonia el dicho Principe: el qual, con licencia que para ello tuuo del dicho Pontifice, dexò el Cardenalato, y ſe casò con Luyſa Maria Gonçaga, hermana de Carlos Gonçaga Duque de Niuers en Frãcia, oy Duque de Mantua y Monferrato, ſoberano Principe de la Italia.

Hallandoſe pues Iuan Caſimiro Rey de Polonia, proſiguio en la guerra de los Tartaros, y de los Coſacos, teniendo en ella varios ſucceſſos, ya en fauor, y ya en contra: lo qual obligô al Polaco a hazer pazes con el Tartaro, con pretexto ſolo de proſeguir en el caſtigo de ſus rebeldes los Coſacos. Pero eſtos, viendoſe deſamparados de las Armas de aquellos Infieles, inquie-

inquietaron nueuamente a los Moscovitas y Suecos, paraq̃ vnidos intẽtassen inuadir el Reyno de Polonia.

Apenas se quietaron los Polacos con las pazes que su Rey auia hecho con el Emperador de los Tartaros; quando el Grã Duque de Moscovia entró con 200ꝟ. hombres por la Lithuania, haziendo cruelissimos estragos en los afligidos Polacos, ganando la fortissima Ciudad de SmolenKo: y demas desto los Cosacos, prosiguiendo en su deprauada obstinacion, entraron por la VKrania, assolãdo y destruyendo muchas Plaças de aquella fertilissima Prouincia. Y en medio de tantos ahogos y aflicciones, se portó el Rey Casimiro tan esforzado y valeroso, que ha resistido a sus enemigos, defendiendose de sus invasiones en la mejor forma y manera que ha podido.

En este tiempo los Senadores de Suecia persuadian con grande instancia a Christina su Reyna, hija del dicho Gustauo Adolfo, q̃ gozando de la ocasion q̃ se le auia venido a las manos, entrasse cõ numerosos exercitos de Suecos en Polonia, conque podria muy facilmente conseguir ciertas pretensiones que tenia contra aquel Reyno, tocantes a la materia de Estado; y demas desto conseguiria perseguir a los Religiosos Catholicos de aquellas Prouincias, que son contra quienes se encaminan las deprauadas intenciones de aquellos Hereges.

A estas proposiciones del Senado Sueco respondió la Reyna Christina con alguna tibieza, proponiendo escusas, con pretexto de dissuadir a sus vassallos de aquel intento; no manifestandoles su Magestad el interior de su coraçon; el qual era, que como la Magestad Diuina le auia abierto los ojos del alma, y alumbradole su entẽdimiento, para que saliendo de los herrores de la Heregia que professaua, y auia aprendido de sus padres y abuelos; abraçasse la verdadera doctrina de la Religion Catholica: cuyos pẽsamientos santos no dauan lugar a la Reyna, a que intentasse ofender a los Catholicos de Polonia. Y assi viẽdose persuadida de sus Senadores, y no hallãdo razones para dexar de hazer la dicha hostilidad a los Polacos; apresuró con la execucion de sus disinios, renunciando el gouierno del Reyno de Suecia, en Carlos Adolfo su primo hermano, Duque de Dospuẽtes, y Principe Soberano de Alemania: la qual cession se hizo en StocKolm, Corte de Suecia, a 16. de Iunio del año passado de 1654. segũ mas dilatadamente se ha referido en otras ocasiones.

Viendose Carlos Adolfo constituido Rey de Suecia, cedió el derecho q̃ tenia al Ducado de Dospuentes, en Iuan Adolfo su hermano menor: y luego inmediatamente se casó cõ la Princesa Hedevvige Leonora de Schlesvvig, hija del Duque Henrique Alexãdro de Holstein, Principe Soberano de Alemania: y ya le ha nacido vn hijo, que tiene el nombre de Carlos, que es el mismo de su padre.

Carlos Adolfo, condecendiendo con la voluntad de los Senadores de Suecia, y con deseo de desterrar la Missa de Europa, y coronarse Emperador de los Reyes, y Principes Sectarios del Norte (q̃ era lo mismo que pretendia cõseguir el dicho Rey Gustauo, su tio, difunto) trató hazer guerra al Rey de Polonia, y para disponerla cõ mas seguridad, confirmó las pazes que Suecia tenia hechas con el señor Ferdinãdo III. Emperador de Alemania, y con Luis Decimo Quarto Rey de Frãcia: y con Ibraim Han Emperador de los Turcos: y con Mehemet Vviram Gran Kam, ó Emperador de los Tartaros: y cõ Christiano Quarto Rey de Dinamarca: y con los Estados de Olanda: y cõ Oliuerio Cromuel Protector de Inglaterra: y con Iuan George Tercero, Duque Elector de Saxonia: y con George Guillermo Elector Marques de Brandemburg: y con Friderico Elector Palatino del Rhin: y cõ otros muchos Principes Protestantes, y de diferentes Religiones de Alemania. Demas desto hizo liga y vnion cõ Michael Federovitz Emperador, y gran Duque de Russia y Moscovia: y con KmielnisKy, General y Cabeza de los Cosacos: haziẽdoles saber a los Moscovitas y Cosacos, las partes por dõde auiã de entrar cõ sus exercitos en Polonia. Para que entrando ellos por diferentes partes, y él con sus Suecos por otra, facilmente despossecrian al Rey de Polonia de sus Estados, y entonces repartirian entre los tres exercitos las Prouincias y Plaças q̃ cõquistassen en aquel Reyno

Hecha esta liga y confederacion, passaron adelante las maquinas del Rey de Suecia, y estas fuerõ, solicitar los animos de los Palatinos Sectarios, y otros Principes y Caualleros Malcontentos de Polonia (q̃ ay muchos Hereges en aquel Reyno) prometiendoles a los vnos voto Electual, a los otros Palatinatos, y a todos finalmente oficios de Gouernadores del Reyno, assi en lo Politico, como en lo Militar. Cõque dispuso el Sueco la materia tan en su fauor, q̃ no tenia cosa que en Polonia le pudiesse hazer alguna oposicion para su entrada.

Dispuesta pues la forma y modo que el Rey de Suecia auia de tener en la guerra de Polonia, dió auiso a los Moscovitas y Cosacos, paraque entrassen con sus exercitos por las Prouincias que tenian capitulado. Y demas desto juntó el Rey de Suecia vna poderosa Armada Naval, compuesta de 40. Nauios de guerra fortissimos, y otros 20. de bastimentos; los quales encargó al gouierno de Carlos Gustavo Vrangel Vice Almirante del Reyno de Suecia. Embarcarõse en esta Armada 14ꝟ hombres de mar y guerra; los quales navegaron por el mar Baltico, con pretexto de apoderarse de los Puertos de Mar, y Plaças fuertes de la Prussa Real.

La infanteria y caualleria, que juntó el Rey de Suecia para invadir por la tierra el Reyno de Polonia, passó de 60ꝟ combatiẽtes, los 40ꝟ Suecos, y los 20ꝟ. Alemanes: cuyo numero de soldados diuidió en tres troços. El primero y principal, (por yr en él la persona del Rey de Suecia) gouernaua el Cõde Magno de la Guardia, cuñado del Rey de Suecia, y Gran Thesorero de aquel Reyno, y Gouernador de la Provincia de Pomerania. Yva por su Teniente General el Conde Gustauo Horn, Gran Condestable de Suecia: y por General de la caualleria, el Principe Iuan Adolfo, Duque de Dospuentes, y hermano del dicho Carlos Adolfo: y por Comissario General de la caualleria, el Conde Pontus de la Guardia: contenia este exercito 30ꝟ hombres.

El segundo troço de exercito gouernaua el General Artur Vvitẽberg: contenia 16ꝟ. hombres, los 8ꝟ. Suecos, y los 8ꝟ. Alemanes. Yva por su Teniente General Gustauo Otton Steimbouch: y por General de la Caualleria el Conde de Vvitgenstein.

El tercero y vltimo troço estaua al cuydado del General Douglas: este contaua de 14ꝟ. hombres,

los

los diez mil Suecos, y los quatro mil Alemanes.

Yvan siruiendo al Rey de Suecia, como soldados ventureros (por ser guerra que se intentaua cótra Catholicos) el Conde Valdemaro, hijo natural del Rey de Dinamarca. El Principe Guillermo Lantzgraue de Hesse Cassel. El Principe Frácisco Carlos de Saxonia Altembourg. El Marques de Baden. El Marques de Dourlach. El Principe Filipo de Sultzbach, Palatino del Rhin: el qual estádo en la guerra de Polonia, tuuo noticia como la Reyna Christina de Suecia (a quien teniá los Hereges por su Oraculo, por su raro ingenio y erudicion) se auia reduzido a la Fé Catholica: y sin aguardar mas tiempo, dexó aquel Principe el manejo de las Armas, y se voluio a Alemania, y professò publicamente la Religion Catholica, y dio libertad de conciencia a sus vassallos. Estos Principes Soberanos de Alemania, sin otros muchos señores q̃ no refiero, yvan siruiendo en los exercitos del Rey de Suecia.

Saliò Carlos Adolfo, de su Corte StocKolm a 24. de Agosto del año passado de 1655. dexando a la Reyna su muger por Gouernadora de Suecia, juntamente cō los Senadores de aquel Reyno. Passò a la Pomerania, y a 3. de Septiembre se embarcó en el Rio Trage, y entró en Polonia cō exercito de 30 mil. hombres, y 40. pieças de artilleria, por la Prouincia de Livonia: y a dos dias de sitio tomó por trato la fuerte Plaça de Dunembourg: y poco despues la populosa Ciudad de Riga, y consecutiuamente todas las demas de aquella dilatada Prouincia.

El segundo exercito entrô por la Prussa Real, y a pocas marchas se apoderó de las Ciudades de Strasberg, Elbing, Thorem, Mariembourg, y otras muchas Plaças de menor consequencia.

Por la parte de la mar desembarcó la Armada Sueca 10 ŋ hombres, y con ellos començò a invadir las Plaças maritimas de la Prouincia de Prussa, y ganaron la villa de Hosse, y por trato la Ciudad de PuztKo, y poco despues se apoderaró del Obispado de Posna, y de otras Plaças de menor consequencia. Y aunq̃ esta Armada dio vista a la Ciudad de Dantzic, que es el Puerto principal por donde se traxinan las mercaderias al Reyno de Polonia, y es Plaça Anseatica, o Neutral: su Magistrado trató defenderla valerosamēte de las Armas de los Suecos; y como ellos vieron la resolucion de los de Dantzic, no se han atreuido a ponerle sitio, por no perder sobre esta Plaça, la reputacion q̃ auian ganado en las demas Plaças del Reyno de Polonia.

Tiene en la Prussa, parte de su Estado el Elector Marques de Brandemburg: Y aunq̃ el Rey de Suecia le auia assegurado de q̃ no le infestaria sus tierras; con todo esso andauan los Suecos tan insolentes, que le saquearon muchas villas y lugares, y le hizierō otras extorsiones, q̃ obligaron al Marques a juntar gruesso de 30. ŋ hombres, y a campear con ellos muy enfrente de la gente del Rey de Suecia. Esta resolucion del Elector, obligó a los Suecos a capitular con él, cuyos articulos se ajustaron por el mes de Março passado, como despues se dirà.

El tercero y vltimo exercito del Rey de Suecia entrô por la Lithuania, con tanta dicha de los Suecos, q̃ sin oposicion se apoderaron de las Plaças mas fuertes que tiene aquella Prouincia; menos las de que se auian apoderado los Moscovitas.

Contra las invasiones de tantos y tan poderosos enemigos, se opuso valeroso el Rey de Polonia, rechazādo a los Moscovitas, y oprimiendo a los rebeldes Polacos: Pero no pudo cōtrastar el poder del Rey de Suecia, por las trayciones y alevosias de los Polacos.

Auia dado orden el Rey Casimiro al General de sus Armas, que con exercito de 30 ŋ. Polacos se opusiesse a los designios del Rey de Suecia. Pero este General, prosiguiendo en la dañada intencion que tenia, no solo no peleo con los Suecos; sino q̃ se passó a seruir al Rey de Suecia, con la mayor parte del exercito Polaco que gouernaua. Las mismas pisadas deste General siguieron muchissimos Vvayvodas, Palatinos, y otros Principes de Polonia, cuyos nombres se omiten aqui, por ciertas causas.

Despues desto encaminó el Rey de Suecia el gruesso de sus Armas azia la Ciudad de Cracovia, que es la Corte del Reyno de Polonia: a cuya oposicion salio el Rey Casimiro con exercito de 30 ŋ. hombres; pero el segundo dia de marcha se hallo su Magestad Polaca cō solos 6 ŋ. soldados leales que le auian quedado, por q̃ los demas se passaron a la parte de los Suecos: conque obligado de la necessidad, se retiró el dicho Rey a la Prouincia de Vvarlovia, para ver si podia desde alli juntar alguna gēte para defender, si quiera, la Ciudad de Cracovia. Pero alentado el Rey de Suecia cō este nueuo sucesso, se adelanto a sitiar aquella Corte, como con efecto lo hizo el dia 27. de Octubre del año passado de 1655. abriendole trincheras, y plantādole baterias de artilleria. Estádo los Suecos prosiguiendo en los ataques desta Plaça, tuuieron noticia como el Rey de Polonia venia a socorrerla con 16 ŋ. hombres, parte de ellos de la Nacion Cosaca, (a quienes auia agasajado el Rey Casimiro, prometiendoles grandes mercedes, si introduzian el socorro en Cracovia, o hazian leuantar el sitio de aquella Plaça.) Salio el Rey de Suecia al oposito del Polaco con 20 ŋ. hombres, diole la batalla cerca de la Ciudad de Coné, y en ella quedaron los Suecos vencedores, y el Rey de Polonia vencido, perdido su tren, vagage, y artilleria; por la trayció de los Cosacos, los quales no quisieron pelear con los Suecos; antes pusieron la persona del Rey Casimiro en peligro de ser muerto, o prisionero. Cō este adverso sucesso, trató Casimiro de desamparar sus Reynos, y poner en saluo su persona, y la de la Reyna su muger, y hijos, y demas Principes y Senadores leales del Reyno que le yvan siguiendo; juntamente con mil cauallos que le fuerō comboyando hasta la Silesia Prouincia de Alemania, que confina con Polonia, haziendo assiento su Corte en la Ciudad de Glogav, adonde ha estado muy agasajado, seruido y regaladó de los Alemanes, por orden de su primo el señor Emperador Fernando Tercero.

Despues del sucesso de la batalla referida, voluio el Rey de Suecia a continuar el sitio de Cracovia, y a perficionar tres minas para volar la muralla, y entrar por la brecha a saquear la dicha Plaça, por ser la primera que se le auia resistido en aquel Reyno. Lo qual reconocido por los sitiados, y que estauan faltos de polvora y valas, y q̃ su Rey no los podia socorrer, capitularon con el de Suecia, y se rindierō a 17. de Noviembre, cōcertandose el saco de la Ciudad en 350 ŋ. tallares, los 300 ŋ. por lo que tocò a los vezinos Polacos, y los 50 ŋ. por los Iudios q̃ alli teniā su Synagoga.

Apoderose de Cracovia el Rey de Suecia, y prin-

diola con 4ŋ. hombres, los 2ŋ Suecos, a cargo del Coronel Vvolt: y los otros 2ŋ. Polacos, gouernados del General CzernitsKi. Y para llenar el colmo de sus vitorias, se coronó el Sueco en esta Ciudad por Rey de Polonia, mandando publicar vn Edicto por todas las Prouincias de aquel Reyno, para que los Polacos que por ellas andauan fugitiuos, se voluiessen dẽtro de vn mes, a gozar de la quietud de sus casas, y haziendas cõ pena de confiscacion de bienes a los que lo contrario hiziessen. Y assimismo que los Principes Polacos, assi Eclesiasticos, como seculares del Reyno de Polonia, compareciessen en la Ciudad de Cracovia, dẽtro del dicho termino, por sus personas, o por las de sus Procuradores, a dar la obediencia al Rey de Suecia; con pena de la vida, y de traydor a la Patria a los que contrauiniessen a este orden. Y finalmente dezia el dicho Edicto, que compareciesse tãbien el Rey de Polonia, por si, o por sus Procuradores, que se le guardaria justicia en lo que huuiesse lugar de Derecho.

Dexó de referir las tyranias, crueldades y sacrilegios, q̃ han vsado los Suecos en el Reyno de Polonia, profanando y robando los Templos, violando las Mõjas, y haziendo cauallerizas las Iglesias: y temiendo estas atrocidades, el Obispo, Clerecia, Religiosos y Religiosas de Cracovia, se retiraron con tiempo a la Moravia, y otros se passarõ a viuir al Reyno de Hũgria

Por temor del Edicto arriba referido, dieron la obediencia al Rey de Suecia casi todos los Principes del Reyno de Polonia, cuyos nombres no se refieren en esta Relacion, porque no les pueda causar en algun tiempo algun daño su inobediencia: y tambien porq̃ muchos de ellos, arrepentidos de su primera intencion se han vuelto ya a la gracia de su legitimo Rey, y señor. Y demas de los Principes arriba referidos, dieron la obediẽcia al Sueco las Prouincias de Livonia, Lithuania, Polonia mayor, y menor, VKrania, Vvarsovia, Moldauia, y parte de la Vvalachia, Vvisiutz, Ratibor, y Prussia Real: menos las Plaças que los Moscovitas y Cosacos auian conquistado en ellas, y yuan prosiguiendo en sus conquistas. Las quales atajó el Rey de Suecia, embiãdo exercitos de Suecos a la oposicion de aquellas Naciones, para q̃ no passassen adelante en sus empressas. Accion que causo algũ rezelo al General de los Cosacos, y dio mucho cuydado al Gran Duque de Moscovia: pareciendoles que el Rey de Suecia era muy ambicioso, y pretendia ocupar toda la Polonia contra lo capitulado, y no queria q̃ ellos se apoderassen de Plaças algunas en aquel Reyno. A q̃ añadio el Moscovita otra razõ de Estado, que fue no querer q̃ el Sueco estuuiesse tan poderoso, y mas confinando con los Estados de Moscovia, por el riesgo q̃ a ellos les podria sobreuenir. Y assi el dicho Grã Duque embió sus Embaxadores al Rey de Polonia, ofreciendole toda assistẽcia, y que le ayudaria con todas sus Armas hasta ponerle en quieta y pacifica possession de su Reyno. Lo mismo le prometio a su Magest. el Emperador de los Tartaros.

El Rey Iuan Casimiro hizo liga con el Ragotzy, Principe de Transilvania, el qual le embió al dicho Rey 30ŋ. hombres efectiuos de socorro.

Por consentimiento de los Senadores, y Estados de Polonia, nõbró el dicho Rey a KmielnisKy, Gouernador de los Cosacos, por Generalissimo de las Armas de Polonia: el qual traxo 16ŋ. Cosacos a sus expensas, y los incorporó en el exercito del Rey de Polonia.

Assimismo mandó el dicho Rey publicar vn Edicto, cuyos traslados impressos se expareieron por las Prouincias de Polonia, en que concedia perdon general a todos los Polacos, assi Nobles, como Plebeyos que huuiessen seguido la parcialidad del Rey de Suecia, como luego viniessen a seruir en el exercito de su Magestad Polaca: conque formó vn exercito copiosissimo, el qual creció a mayor numero con la gente que dicho Rey leuantó en las Prouincias de Alemania, cõ el dinero q̃ nuestro Santissimo Padre Alexãdro VII. le ha remitido desde la Ciudad de Roma.

La nueua Reyna de Suecia propuso a los Senadores de aquel Reyno, el peligro en q̃ se hallaua el Rey Carlos su marido, en las Prouincias de Polonia, y lo mucho que convenia remitirle con toda presteza, el mayor numero de infanteria y caualleria que ser pudiesse: porque en el sucesso de la batalla q̃ se esperaua, cõsistia el quedar, o no por Rey de Polonia. El Senado de Suecia hizo los esfuerzos possibles en orden a jũtar levas de soldados. Y finalmente decretaron remitirle 15ŋ. hombres cõ el Coronel Iurgen Horn. Conq̃ la dicha nueua Reyna de Suecia, determinó passar en persona a la Pomerania, para remitirle al Rey su marido los Regimientos del General Conrado Konigsmanc, que estauan de guarnicion en las Plaças del Arçobispado de Bremen: y aun se entendia que la dicha Reyna passaria a la Prouincia de Prussia Real, para hallarse al lado del Rey su esposo, en la batalla q̃ se auia de dar entre el Rey de Suecia, y el de Polonia.

Dauale cuydado al Rey de Suecia, el exercito poderoso que el Elector de Brandemburg tenia en la Prussia Real, recuperando las Plaças que le competiã a su Estado: cuyo embarazo quitó el Sueco, efectuando pazes con el dicho Marques Elector, las quales se firmarõ por ambas partes a los principios del mes de Março passado; las quales fueron muy en fauor del dicho Marques de Brandemburg.

Con estas pazes, y con auerse valido de la plata labrada, vasos de oro, perlas, joyas, y cosas preciosas de las Iglesias de aquel Reyno (que no auiã saqueado los Suecos) quedó el Rey de Suecia mas desahogado, y pudo juntar gruesso de 45ŋ. hombres, los quales diuidio en dos troços, para oponerse a los desinios que intentaua el Rey de Polonia. Este diuidió su exercito en otros dos troços: el vno entregó al gouierno de el VvayvodaPotosKy, y en este yua el dicho Rey en persona: y el otro al General LãdsKransKi: y ambos exercitos marcharon la vuelta de Cracovia: y en el camino se le rindieron las Ciudades de Lubovv, Cernacova, Lanczut, Crosno, y los territorios de Casimira, Sandomira, con el Obispado de Gnesna.

El Rey de Polonia se hallaua âzia la Prussia con exercito de 66ŋ. hombres. Y el Rey de Suecia le esperaua con otro tãto numero de gente en la dicha Prouincia.

Diole la batalla de poder a poder, como se ha dicho, y en ella quedó vitorioso el Rey de Polonia, y desvaratado y destruido totalmẽte el Rey de Suecia. En la siguiente Relacion se referirán mas por estenso las particularidades de la dicha batalla.

Con licencia, *En Seuilla; por Iuan Gomez de Blas. Año de 1656.*